

CHS bằng ngôn ngữ đơn giản

Phiên bản tiếng Anh đơn giản ban đầu của chín cam kết CHS dùng làm cơ sở cho bản dịch này được một nhóm dịch với chuyên môn của Translator without Borders xây dựng. Phiên bản ngôn ngữ đơn giản của CHS chỉ sử dụng các từ vựng rất thông dụng. Phiên bản này còn dùng cấu trúc câu và dạng động từ giúp người đọc hiểu nhanh và chính xác.

Mục đích ban đầu của tài liệu này là nhằm cung cấp một tuyên bố về cam kết của các tổ chức nhân đạo theo cách mà các cộng đồng và cá nhân bị ảnh hưởng bởi khủng hoảng có thể hiểu được dễ dàng.

Những điều bạn có thể mong đợi từ tổ chức của chúng tôi với tư cách là một cá nhân bị ảnh hưởng bởi khủng hoảng

Khi tổ chức của chúng tôi làm việc với một cộng đồng để giúp họ đối phó với khủng hoảng, chúng tôi cam đoan sẽ tuân thủ chín cam kết chung. Trang này giải thích nội dung những cam kết đó bằng ngôn ngữ đơn giản, để bạn biết những điều bạn có thể mong đợi từ chúng tôi.

Các trường hợp khẩn cấp cũng có thể gây rắc rối cho cả chúng tôi. Do đó, mặc dù chúng tôi luôn cố gắng tuân thủ các cam kết, nhưng đôi khi chúng tôi không có khả năng tuân thủ. Nhưng chúng tôi muốn học hỏi và cải thiện theo thời gian, vì vậy bạn có thể giúp chúng tôi bằng cách cung cấp thông tin phản hồi cho chúng tôi.

Chúng tôi sẽ làm hết sức mình để ...

1. hiểu và đáp ứng các nhu cầu của bạn.
2. hỗ trợ khi bạn cần.
3. hỗ trợ giúp bạn phục hồi và chuẩn bị cho bạn sẵn sàng ứng phó với tình huống khẩn cấp tương tự trong tương lai. Chúng tôi sẽ không làm hại bạn.
4. thông báo cho bạn về sự hỗ trợ mà bạn có thể mong đợi và cách bạn nên được đối xử. Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để bạn có thể có tiếng nói trong các quyết định về sự hỗ trợ được cung cấp.
5. đảm bảo rằng bạn có thể báo cáo vấn đề nếu bạn không hài lòng với sự hỗ trợ mà chúng tôi cung cấp hoặc với cách nhân viên của chúng tôi đối xử với bạn. Không ai được phép làm hại bạn nếu bạn khiếu nại. Chúng tôi sẽ có hành động để phản hồi khiếu nại.
6. hợp tác với các tổ chức cung cấp hỗ trợ khác. Chúng tôi cố gắng kết hợp những kiến thức và tài nguyên của chúng tôi để đáp ứng nhu cầu của bạn tốt hơn.
7. học hỏi từ kinh nghiệm để ngày càng cải thiện sự hỗ trợ chúng tôi mang đến cho bạn.
8. đảm bảo những người làm việc cho chúng tôi có kỹ năng và kinh nghiệm để hỗ trợ bạn.
9. quản lý tài nguyên theo cách có trách nhiệm, hạn chế lãng phí và mang lại kết quả tốt nhất cho bạn.

Ghi chú: “tài nguyên” là tất cả mọi thứ, như tài liệu, tiền bạc và dịch vụ chăm sóc y tế, mà chúng tôi sử dụng để hỗ trợ những người bị ảnh hưởng bởi tình trạng khẩn cấp.